

Le jeu en vaut la chandelle

Bonjour et bienvenue dans ce nouvel épisode des [vidéos de Français Authentique](#). Ne perdons pas le temps, nous allons pratiquer une expression française ensemble aujourd'hui. Dans cet épisode, je vais vous expliquer le sens de l'expression « le jeu en vaut la chandelle. » Ou on peut parfois dire : « le jeu n'en vaut pas la chandelle. » On peut donc aussi utiliser cette expression à la forme négative, c'est-à-dire qu'on peut l'utiliser avec la négation « ne pas » ou sans la négation.

Un jeu, vous savez ce que c'est, c'est quelque chose que l'on fait pour s'amuser, souvent pour prendre du plaisir ou pour se détendre ; la chandelle, c'est difficile à expliquer et c'est pour ça que je vais mettre une photo par ici pour que vous voyiez ce qu'est une chandelle. C'est ce qu'on utilisait à l'époque pour s'éclairer : on mettait une bougie sur la chandelle - on l'appelle parfois également un chandelier - et on utilisait tout cela pour s'éclairer. Aujourd'hui, c'est plus utilisé comme un objet de décoration.

Quand on dit que quelque chose en vaut la chandelle, si on dit que le jeu en vaut la chandelle, eh bien, cela veut dire - si vous avez écouté mes podcasts depuis longtemps, je vous ai expliqué le sens de l'expression « ça vaut le coup » à une époque , « le jeu en vaut la chandelle » veut dire « ça vaut le coup », c'est la même chose, c'est quelque chose qu'il est bien de faire ; c'est quelque chose qui vaut le coup de faire l'effort. Vous faites un effort pour obtenir un résultat, et si vous dites que le jeu en vaut la chandelle, vous pensez que les efforts que vous avez faits pour obtenir ce résultats étaient judicieux, c'était bien, c'était intelligent d'avoir fait des efforts pour obtenir quelque chose : le jeu en vaut la chandelle.

Prenons différents exemples de cette expression. Je pourrais par exemple vous dire que ça fait des années que j'ai un double métier : je travaille en tant que salarié toute la journée et le soir et le week-end, je travaille pour Français Authentique pour vous aider à apprendre à parler le Français. Tout cela a été beaucoup de travail, beaucoup d'efforts et parfois des sacrifices puisque le samedi matin, pendant que mes amis allaient s'amuser ou se promener, moi, je restais pour travailler pour vous. Et bien je dis, quand je parle de la création de Français Authentique, je dis que le jeu en vaut la chandelle parce que tous les efforts que j'ai fait produisent aujourd'hui de superbes résultats ; ils produisent de très bons résultats au niveau de la communauté - puisque vous êtes de plus en plus nombreux à me suivre et cela veut dire que les méthodes que j'enseigne fonctionnent ; ça valait le coup parce que le business Français Authentique se développe bien, il y a des entrées d'argent qui vont me permettre d'arrêter mon activité salariée pour me focaliser à 100% sur Français Authentique. Tous les efforts que j'ai faits à l'époque payent aujourd'hui et ils payent parce que vous êtes de plus en plus nombreux ; ils payent parce que chaque jour, je reçois des dizaines de messages de personnes qui me disent : « merci Johan, grâce aux sept règles de

Français Authentique, grâce au [pack 1](#), grâce au [pack 2](#), j'ai appris à parler le Français. » Donc tous ces efforts, tout ce que j'ai fait, je peux dire que le jeu en valait la chandelle. J'ai fait plein d'efforts, plein de choses, j'ai passé plein de temps et au final tout est positif parce que j'aide beaucoup de monde, parce que beaucoup de monde me rejoint, la communauté grandit et parce que je vais pouvoir vivre finalement mon rêve qui est d'arrêter mon activité salariée pour vraiment prendre 100% de mon temps pour ma famille, bien sûr, mais également Français Authentique, j'en suis très heureux.

Un autre exemple : imaginons que vous regardez un match de football à la télévision et pendant ce match les commentateurs (ceux qui présentent le match) parlent d'un joueur qui marque deux buts. Ils disent : « le club l'a acheté très cher, à 10 millions d'euros mais le jeu en valait la chandelle. » Cela veut dire que le club de foot a investi 10 millions d'euros sur ce joueur, sur cette personne, et celui-ci marque beaucoup de buts, ce qui fait que le club gagne encore plus d'argent. Donc ça valait le coup d'acheter ce joueur, c'était intelligent et judicieux de payer 10 millions d'euros pour s'acquérir ce joueur : le jeu en valait la chandelle.

Pour prendre un autre contexte dans lequel l'expression « le jeu en vaut la chandelle » s'applique - je vais l'utiliser cette fois par le biais de la négation - imaginons que vous discutiez avec un ami et il vous dit : « cela fait trois ans que je suis en école de médecine pour devenir médecin, pour devenir docteur, mais au bout de trois ans j'ai fait beaucoup d'efforts, j'ai beaucoup travaillé mais je n'arrive pas à avoir de bons résultats, donc, je vais devoir abandonner. Le jeu n'en valait pas la chandelle. » Là, c'est l'inverse et cela signifie que ça ne valait pas le coup ; cela veut dire que cette personne a l'impression d'avoir perdu trois années pendant lesquelles elle a beaucoup travaillé, fait beaucoup d'efforts, beaucoup de sacrifices et malheureusement sans le résultat qu'elle attendait. Dans ce cas, la personne dit : « le jeu n'en valait pas la chandelle » parce qu'elle a fait beaucoup d'efforts et elle n'a pas eu de bons résultats.

J'espère que vous avez compris le sens de cette expression « le jeu en vaut la chandelle », « le jeu n'en vaut pas la chandelle ». Vous savez ce que veut dire une chandelle même si - pour être honnête avec vous - ce n'est pas un mot qui vous servira beaucoup ; par contre l'expression « en valoir la chandelle, etc. » est une expression que vous aurez l'occasion d'entendre, j'en suis sûr, quand vous regarderez des films français ou quand vous parlerez avec des francophones, vous pourrez les impressionner le jour où vous utiliserez cette expression.

Rejoignez-nous sur [la page Facebook de Français Authentique](#) pour discuter avec nous et continuez de suivre Français Authentique. Rendez-vous sur [le site](#), [abonnez-vous aux sept règles](#), [procurez-vous les packs](#), les différents cours de Français Authentique, je vous promets que le jeu en vaut la chandelle.